



**GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION**  
**PORTUGUESE**  
 Reading

**1923/03**

Candidates answer on the Question Paper

**OCR Supplied Materials:**  
None

**Other Materials Required:**  
None

**Wednesday 19 May 2010**  
**Afternoon**  
**Duration: 1 hour**



Candidate Forename		Candidate Surname	
--------------------	--	-------------------	--

Centre Number						Candidate Number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name clearly in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use black ink.
- Read each question carefully and make sure that you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions.
- Do **not** write in the bar codes.
- Write your answer to each question in the space provided. Additional paper may be used if necessary but you must clearly show your Candidate Number, Centre Number and question number(s).

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **40**.
- You do not have to write in full sentences and your answers will not be marked for the accuracy of the language.
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

2  
Section 1

Exercise 1: Questions 1–5

AT A RESTAURANT

What do you ask for?

Answer by ticking **one** box only.

**Example:**

You want to eat.

<b>A</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	Restaurante
<b>B</b>	<input type="checkbox"/>	Correio
<b>C</b>	<input type="checkbox"/>	Banco

Now tick the correct box.

1 You want a table for four people.

<b>A</b>	<input type="checkbox"/>	Para duas pessoas
<b>B</b>	<input type="checkbox"/>	Para quatro pessoas
<b>C</b>	<input type="checkbox"/>	Para seis pessoas

[1]

2 You want to wash your hands.

<b>A</b>	<input type="checkbox"/>	Casa de banho/banheiro
<b>B</b>	<input type="checkbox"/>	Sala
<b>C</b>	<input type="checkbox"/>	Entrada

[1]

3 You want to drink ...

<b>A</b>	<input type="checkbox"/>	Cenouras.
<b>B</b>	<input type="checkbox"/>	Frango.
<b>C</b>	<input type="checkbox"/>	Água.

[1]

4 You need a knife.

<b>A</b>		Faca
<b>B</b>		Queijo
<b>C</b>		Prato

[1]

5 You love meat.

<b>A</b>		Salada
<b>B</b>		Peixe
<b>C</b>		Bife

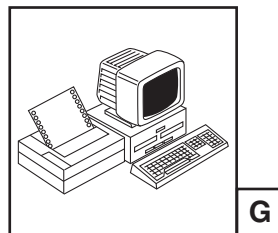
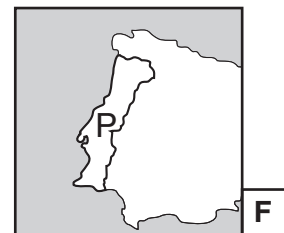
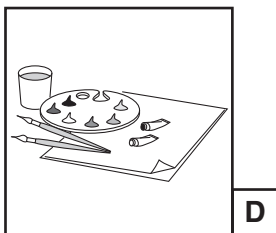
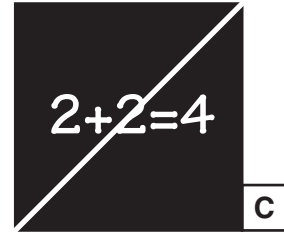
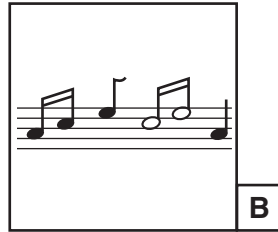
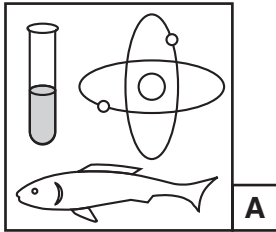
[1]

[Total: 5 marks]

**Exercício 2: Perguntas 6–10****NA ESCOLA**

Olhe para as figuras.

Escolha a letra que corresponde às frases.



**Exemplo:**

Não gosto de Matemática.

 C

- |    |                                      |                          |     |
|----|--------------------------------------|--------------------------|-----|
| 6  | Tenho de passar a Ciências.          | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 7  | Gosto tanto de jogar basquete.       | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 8  | Sou muito bom a Informática.         | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 9  | Tenho um exame de Arte.              | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 10 | Tenho aulas de Português às quartas. | <input type="checkbox"/> | [1] |

**[Total: 5 marks]**

### Exercício 3: Perguntas 11–15

Leia o texto.

#### FÉRIAS DE VERÃO

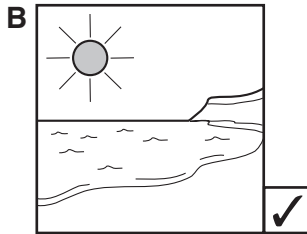
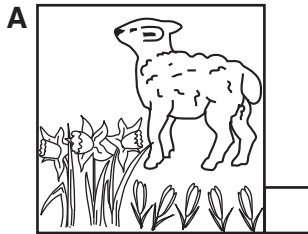
Vou de férias com um amigo. É a primeira vez que estou sem os meus pais. A minha avó faz a nossa comida.

Temos um programa muito interessante. Vamos ao Porto, para ver o famoso estádio e comprar lá o novo boné do meu clube favorito.

Depois vamos à praia, fazemos surf, o nosso desporto favorito e também nadamos e jogamos volei com os meus amigos de lá.

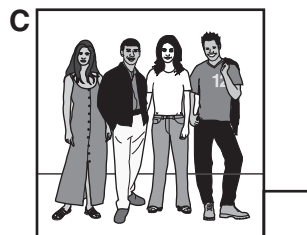
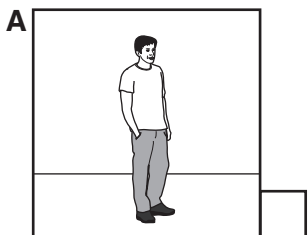
#### Exemplo:

Ele vai de férias no ...



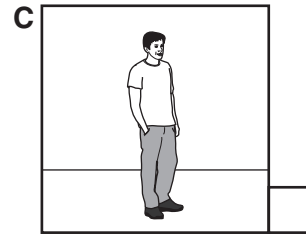
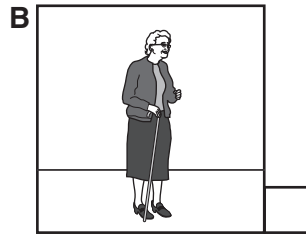
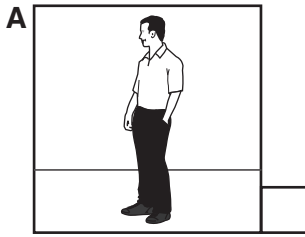
Marque com o sinal de certo [✓] o quadrado apropriado.

11 Ele vai de férias com ...



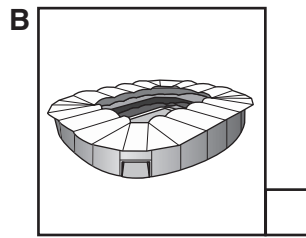
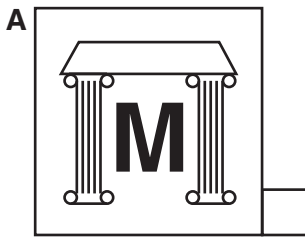
[1]

12 A pessoa que faz as refeições é ...



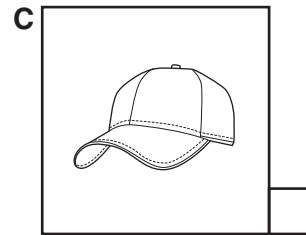
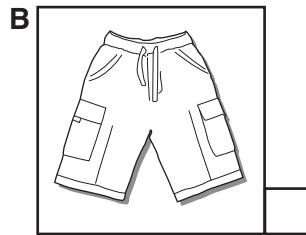
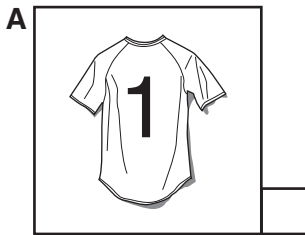
[1]

13 Eles vão ao ...



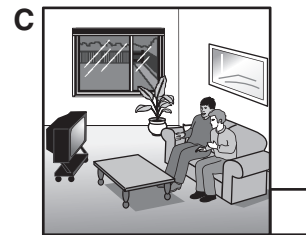
[1]

14 Querem comprar ...



[1]

15 Eles gostam muito de ...



[1]

[Total: 5 marks]

[Total for Section 1: 15 marks]

**Exercício 4: Perguntas 16–20**

Leia o artigo que saiu no jornal da sua escola.

**A MINHA EXPERIÊNCIA DE TRABALHO**

No décimo ano, todos os alunos do meu ano fizeram, por duas semanas, uma experiência de trabalho. A ideia é:

- dar-nos a conhecer o mundo do trabalho com os horários a respeitar,
- trabalhar com pessoas diferentes,
- obedecer a regras de comportamento e de vestuário
- cumprir ordens dadas.

Uns alunos foram para as áreas em que gostariam de trabalhar no futuro. Outros tiveram que ir para onde havia lugar. Por exemplo eu queria trabalhar com um veterinário mas no último momento eu tive de trabalhar num escritório.

Era muito aborrecido estar fechado todo o dia num escritório a pôr documentos em ordem. Tinha que fazer o café e na primeira vez, estava muito nervoso porque normalmente não faço café para pessoas que não conheço.

Tive de trabalhar sem salário mas no fim deram-me dinheiro para eu comprar um CD porque estava sempre a ouvir música.

Apesar de tudo, foi bom.



Preencha os espaços, escolhendo a palavra adequada **desta lista**:

coisas	menos	sorte
dia	nenhuns	<del>todos</del>
intervalos	noite	tristeza
mais	pagamento	

**Exemplo:**

No ano antes dos exames de GCSE ..... *todos* ..... os alunos fizeram uma experiência de trabalho.

- 16 A experiência durou ..... do que um mês. [1]
- 17 Esta prática foi para mostrar como era o ..... do trabalhador. [1]
- 18 Muitos tiveram a ..... de trabalhar onde queriam. [1]
- 19 Algumas das ..... que tive de fazer eram muito aborrecidas. [1]
- 20 Não havia ..... e por isso às vezes era mais difícil trabalhar. [1]

**[Total: 5 marks]**

## Exercício 5: Perguntas 21–25

## A minha casa

Leia as opiniões.



**Laura**

Gosto tanto da minha casa! Sinto-me tão bem lá. As minhas amigas dizem que o meu quarto é lindo e moderno.



**Luís**

Quero mudar de casa. Já não quero o meu irmão mais velho no meu quarto. Ele chega sempre tarde e faz muito barulho...



**Magda**

*O meu quarto preferido é a sala, mas é porque está lá a televisão ...*



**Tiago**

~~Eu sei que o meu quarto é grande mas não tenho o computador lá. Gostava de ter um no Natal...~~



**Cátia**

Para mim a cozinha é a melhor parte da casa. Gosto tanto do cheiro da comida quando a minha mãe prepara o jantar ...



**Ricardo**

Eu relaxo-me debaixo do chuveiro e fico horas debaixo da água quentinha...



**Natasha**

A minha casa, toda ela é linda. A minha mãe tem muito bom gosto, acho eu. Eu sinto-me bem em qualquer parte.

Responda às perguntas, escrevendo o nome apropriado.

**Exemplo:**

Não tenho um computador lá

**Nome***Tiago***Nome**

- |           |   |       |            |
|-----------|---|-------|------------|
| <b>21</b> | Passo muito tempo a lavar-me.               | ..... | <b>[1]</b> |
| <b>22</b> | Não quero mais ninguém comigo.              | ..... | <b>[1]</b> |
| <b>23</b> | Vem de lá um aroma tão bom.                 | ..... | <b>[1]</b> |
| <b>24</b> | As visitas acham o quarto bonito.           | ..... | <b>[1]</b> |
| <b>25</b> | Gosto de documentários, comédias e novelas. | ..... | <b>[1]</b> |

**[Total: 5 marks]**

**[Total for Section 2: 10 marks]**

**Exercício 6: Perguntas 26–30**

Leia este diálogo.

**UM PASSEIO PELO CÉU NO ALGARVE**

**Alexandre** – Estive no Algarve no Verão e dentre as paisagens que a natureza me oferecia, o céu à noite tinha uma beleza especial. Olhava para o céu e via-o cheio de pequenas luzes de brilhos diferentes que despertavam a minha imaginação.

Vi algumas constelações. \*

**Robert** – Eu também lá estive e é tão calmo e fantástico poder estar sentado, na praia à noite, a ouvir as ondas e a admirar a beleza das estrelas no céu.

**Hélder** – Sabias que as diferentes constelações podem ser vistas em outros lugares da Terra? Claro que depende das estações do ano em que estamos. Para explicar as formas das constelações usam-se as figuras das tragédias e mitos dos tempos muito antigos.

**Joana** – Os astrónomos reconhecem 88 constelações. Têm formas muito variadas mas nem sempre essas formas correspondem aos nomes que lhes foram dados. Já se falavam delas mesmo antes do tempo da Grécia Antiga.

**José** – Sim, é verdade. Nós vimos as Ursas Menor e Maior. Os gregos explicavam que o pai da Ursa Menor era Zeus. E a mãe era uma amiga de Zeus, a linda Calisto. Quando Hera, a mulher de Zeus, soube disso, transformou Calisto numa urso. Então Zeus entristecido pô-las ambas, como ursas, no céu ...e as duas agora são a Ursa Maior e a Ursa Menor.

**Ivan** – A última estrela da cauda da Ursa Menor, a Estrela do Norte, está ligeiramente fora da área do céu que se diz pertencer ao Pólo Norte. Muitos pensam que esta é a estrela mais brilhante no céu mas na realidade é bastante apagada.

**Nelson** – Tu acreditas nos horóscopos? Eu gosto muito de ler o que as revistas dizem sobre o meu signo. Às vezes fico a ver se acertam como dizem, mas só ocasionalmente acontece.

\*constelações – conjuntos de estrelas

Faça corresponder as afirmações com o nome apropriado.

**Exemplo:**

Achei lindo o que vi no horizonte quando estava escuro ..... *Robert* .....

- 26 Os conjuntos de estrelas já eram conhecidas por nomes de personagens de civilizações muito antigas ..... [1]
- 27 Tem a fama de ter a luz mais radiante no Norte ..... [1]
- 28 Deslumbrou-me as diferentes intensidades das luzes ..... [1]
- 29 Raramente é verdade aquilo que se diz que está no nosso futuro, de acordo com os astros ..... [1]
- 30 A infidelidade levou duas pessoas a ficarem presas no céu ..... [1]

**[Total: 5 marks]**

**Exercício 7: Perguntas 31–37**

Leia o artigo.

**MEDALHA DE OURO – NÉLSON ÉVORA**

Todos vimos que o vencedor olímpico de triplo salto, Nélson Évora, mostrou grande humildade quando recebeu a sua medalha de ouro. Para o seu treinador, que o conhece desde pequeno, há mais uma característica: a teimosia. \*

Foi essa característica que o levou a tentar esse salto quando tinha 14 anos apesar de o treinador lhe dizer que não o fizesse. Tinha medo que o jovem atleta se ferisse nos joelhos e músculos das pernas. Teimosamente insistiu e o treinador cedeu, marcando a meta para 13 metros. Sem nunca ter tentado isto anteriormente, Nélson correu e...voou quase ao fim da caixa de areia. Ali mesmo bateu o recorde dos principiantes, sem nunca antes ter tentado.

O seu treinador, um ex-atleta no salto em altura, tinha marcado a sua própria carreira com um recorde, ultrapassando os dois metros. Conheceu o pequeno Nélson quando viviam no mesmo prédio. Nélson tornou-se amigo inseparável do seu filho, da mesma idade. Nélson acompanhava-os nas diversas actividades desportivas que os filhos praticavam e em tudo conseguia o primeiro lugar: judo, natação e atletismo.

O treinador viu então o ‘diamante’ que tinha nas mãos e ele próprio teve que trabalhar muito para poder acompanhá-lo. A medalha de ouro dos Jogos Olímpicos de Pequim, em 2008, confirmou que o trabalho de ambos foi muito parecido.

\*teimosia – stubbornness

Preencha os espaços com **uma** palavra adequada.

**Exemplo:**

O artigo fala-nos de um ..... *atleta* .....

- 31 Nélson Évora revelou ..... quando foi campeão. [1]
- 32 O seu ..... sugere uma outra característica particular. [1]
- 33 Nélson foi aconselhado a não ..... o triplo salto. [1]
- 34 Saltou e alcançou logo um ....., o primeiro de muitos. [1]
- 35 Quando jovem, Nélson já era ..... noutras modalidades. [1]
- 36 O treinador reconheceu o ..... que Nélson tinha desde criança. [1]
- 37 Os triunfos do atleta ..... o treinador a estudar o modo como o preparar. [1]

**[Total: 7 marks]**

**Exercise 8: Questions 38–40**

Read the text.

### AS ESTAÇÕES

**Filipe** – A minha estação preferida é o Outono. Adoro a mudança de cores das folhas, o amarelo, vermelho, laranja, castanho e os diferentes tons de verde. É lindo! Fico em casa a jogar no computador ou conversar no MSN naqueles dias cinzentos e ver a chuva cair lá fora.

**Marta** – Eu adoro a neve no Inverno. Quando neva, eu e as minhas amigas vamos ao parque que fica coberto de neve e fazemos os maiores brincadeiras: atiramos bolas umas às outras até ficarmos completamente molhadas. Com os meus irmãos fazemos bonecos de neve para ver qual é o maior e o melhor. Espero que neve muito neste Inverno.

**Jorge** – Para mim só o Verão e o calorzinho! É tempo de relaxar e praia...jogar futebol no parque com os amigos, estar cá fora até tarde a conversar no café... Ir visitar a família e lugares interessantes....só não ter que usar roupa pesada e quente...

Tick the correct box.

**Example:**

They are talking about their favourite ...

**A** ... food.

**B** ... holidays.

**C** ... seasons.



38 Filipe prefers this season because...

A ... of the scenery.

B ... of the weather.

C ... of being indoors.

[1]

39 What Marta loves most in this season is...

A ... wearing warm clothes.

B ... playing with her brothers.

C ... being in the snow.

[1]

40 Jorge prefers his season because he likes...

A ... to be on holiday.

B ... the warm weather.

C ... staying indoors.

[1]

[Total: 3 marks]

[Total for Section 3: 15 marks]

**18**  
**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**19**  
**BLANK PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE**



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.